

## العراق – (Welthungerhilfe)

بيان نطاق العمل (TOR) لخدمة المحاسبة للتقرير السنوي لدائرة المنظمات الغير حكومية في بغداد

### 1. الخلفية والسياق.

#### الخلفية

تُعد منظمة (Welthungerhilfe - WHH) منظمة ألمانية خاصة غير ربحية، مستقلة سياسيًا وغير طائفية، وتكرّس جهودها لدعم الأشخاص الذين يعيشون في ظروف الفقر والحرمان، بغض النظر عن العرق أو الدين أو المعتقد. وتعمل المنظمة في مجالات التعاون الإنمائي، والمساعدات الإنسانية، والإغاثة الطارئة، وإعادة التأهيل، وإعادة الإعمار.

تعمل منظمة WHH في العراق منذ عام 2014، ولها مكاتب في أربيل ودهوك وسنجار. وقد سُجلت رسميًا كمنظمة غير حكومية دولية (INGO) في إقليم كردستان العراق منذ فبراير/شباط 2015، كما سُجلت لدى الحكومة الاتحادية العراقية منذ يونيو/حزيران 2018.

### 2. الغرض

التعاقد مع محاسب قانوني معتمد مستقل أو شركة محاسبة المعروفة محليًا باسم “محاسب قانوني ومنظم حسابات” (لإعداد التقرير المالي السنوي لعام 2025 الخاص بمنظمة (WHH) الألمانية لغرض تقديمه إلى دائرة المنظمات غير الحكومية في بغداد وذلك وفقًا لمعايير التدقيق والمحاسبة المعتمدة في العراق

### 3. التقرير

يجب أن يستوفي التقرير متطلبات دائرة المنظمات الغير حكومية وأن يتضمن - كحد أدنى - ما يلي ،

- بيان بأنشطة البرامج والقيمة المالية للمشاريع
- بيان برواتب الموظفين، واستقطاعات الضمان الاجتماعي، وضريبة الدخل
- بيان بالأموال المستلمة
- جداول المصروفات
- أرصدة الحسابات البنكية والنقدية
- جميع الملحقات والإيضاحات اللازمة للقوائم المالية وفقًا لتعليمات دائرة المنظمات غير الحكومية
- تقديم التقرير الى دائرة المنظمات غير الحكومية في بغداد
- في حال صدور أي تعليمات جديدة من الحكومة الاتحادية بعد تقديم التقرير، يكون المحاسب القانوني المستقل مسؤولاً عن إجراء التعديلات المطلوبة دون أي تكاليف إضافية، وذلك ضمن العرض المالي الأول المقبول.

يجب تقديم التقرير في ست نسخ، ويكون مكان تسليم واستلام التقارير في مكاتب المنظمة في أربيل

تكون مدة الإنجاز أسبوعين من تاريخ قيام المنظمة بتزويد الجهة المتعاقدة بجميع الوثائق المطلوبة

#### 4. المتطلبات

يرجى تقديم خطاب إبداء الاهتمام مرفقًا بالوثائق والمعلومات التالية إلى البريد الإلكتروني:  
[ahmed.omar@welthungerhilfe.de](mailto:ahmed.omar@welthungerhilfe.de) للاستفسارات، يرجى التواصل على الرقم:  
0751 0670660

وبالأخص فيما يتعلق بالميزانية السنوية وعدد العمليات، يُرجى إرسال طلب رسمي عبر البريد الإلكتروني الموضح أعلاه.

آخر موعد لتقديم الطلبات 21: يوليو/تموز 2026.

يجب أن يتضمن ملف التقديم ما يلي:

- عدد سنوات الخبرة في مجال التدقيق/المراجعة للمنظمات غير الحكومية.(NGOs)
- التشكيلة المقترحة لفريق العمل، مع بيان مؤهلات وخبرات أعضاء الفريق.
- نبذة عن الشركة، متضمنة قائمة بالتقارير السابقة الخاصة بالمنظمات غير الحكومية المحلية (DNGOs) التي قامت الشركة بإعدادها.
- عدد الأيام المقترحة لإكمال وإصدار التقرير.
- العرض المالي (ملخص عرض الأسعار – وفقًا للنموذج المرفق).
- إقرار المورد (Supplier Declaration) المرفق.
- توقيع هذه الشروط المرجعية (TOR) وإرفاقها مع ملف التقديم.